

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1977 Nr. 180

A. TITEL

*Verdrag inzake de instelling van een veiligheidscontrole op het gebied van de kernenergie, met Bijlage en met Protocol betreffende het Tribunaal;
Parijs, 20 december 1957*

B. TEKST

De Nederlandse, de Franse en de Engelse tekst van Verdrag, Bijlage en Protocol zijn geplaatst in *Trb.* 1958, 55.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1959, 132.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1959, 132 en *Trb.* 1964, 190.

G. INWERKINGTREDING

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1959, 132.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1958, 55, *Trb.* 1959, 132, *Trb.* 1964, 190 en *Trb.* 1973, 141.

Voor het op 14 december 1960 te Parijs totstandgekomen Verdrag nopens de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1977, 181.

Voor het op 25 maart 1957 te Rome totstandgekomen Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (Euratom) zie ook *Trb.* 1976, 79.

De Raad van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling heeft op 9 mei 1975 te Parijs een Beslissing genomen inzake de deelneming van de Regering van Canada in het OESO Agentschap voor Kernenergie en houdende wijziging van de Beslissing van de Raad van 20 december 1957 inzake de oprichting van dat Agentschap (tekst in rubriek J van *Trb.* 1958, 55).

De Engelse tekst van de Beslissing van 9 mei 1975 luidt als volgt:

**Decision of the Council relating to the Participation of the
Government of Canada in the OECD Nuclear Energy Agency
and Amending the Statute of the Said Agency**

9th May 1975

The Council,

Having regard to Article 5 (a) of the Convention on the Organisation for Economic Co-operation and Development of 14th December 1960;

Having regard to the Decision of the OEEC Council of 20th December 1957 Establishing a European Nuclear Energy Agency, approved by the Council on 30th September 1961 (hereinafter referred to as the "Statute of the Agency") and, in particular, to Articles 12 (b) and 20 (a) thereof [Doc. Nos. C (57) 255, OECD/C (61) 5];

Having regard to the Decision of the Council of 17th May 1972 relating to the Participation of the Government of Japan in the European Nuclear Energy Agency and Amending the Statute of the said Agency and its title to "OECD Nuclear Energy Agency" [Doc. No. C (72) 106 (Final)];

Considering that the Council has noted that the Government of Canada is prepared to participate in the OECD Nuclear Energy Agency as a full Member, with effect from 1st April 1975;

Decides:

1. Article 12 (b) of the Statute of the Agency shall be amended to read as follows:

"The Government of the United States of America is invited to associate itself with the work of the Agency."

2. Article 20 (a) of the Statute of the Agency shall be amended to read as follows:

“Participating countries shall be countries the Governments of which participate in the present Decision. The United States of America shall be an Associated country.”

3. This Decision shall enter into force as from 1st April 1975. The Statute of the Agency, as amended herein, shall apply to Canada as from the same date.

De Raad van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling heeft op 12 oktober 1976 te Parijs een Beslissing genomen inzake de deelneming van de Regering van de Verenigde Staten van Amerika in het OESO Agentschap voor Kernenergie en houdende wijziging van de Beslissing van de Raad van 20 december 1957 inzake de oprichting van dat Agentschap (tekst in rubriek J van *Trb.* 1958, 55).

De Engelse tekst van de Beslissing van 12 oktober 1976 luidt als volgt:

**Decision of the Council relating to the Participation of the
Government of the United States of America in the OECD
Nuclear Energy Agency and Amending the Statute of the Said
Agency**

(Adopted by the Council at its 427th Meeting on
12th October, 1976)

The Council,

Having regard to Article 5 (a) of the Convention on the Organisation for Economic Co-operation and Development of 14th December, 1960;

Having regard to the Decision of the OEEC Council of 20th December, 1957 Establishing a European Nuclear Energy Agency, approved by the Council on 30th September, 1961 (hereinafter referred to as the “Statute of the Agency”) and, in particular, to Articles 12 (b) and 20 (a) thereof [C(57) 255, OECD/C(61) 5];

Having regard to the Decision of the Council of 17th May, 1972 relating to the Participation of the Government of Japan in the European Energy Agency and Amending the Statute of the said Agency and its title to “OECD Nuclear Energy Agency” [C(72) 106 (Final)];

Having regard to the Decision of the Council of 9th May, 1975 relating to the Participation of the Government of Canada in the OECD Nuclear Energy Agency and Amending the Statute of the said Agency [C(75) 68 (Final)];

Considering that the Council has noted that the Government of the United States of America is prepared to participate in the OECD Nuclear Energy Agency as a full Member, with effect from 1st October, 1976;

Decides:

1. Article 12 (b) of the Statute of the Agency shall be deleted and Article 12 (a) renumbered as Article 12.

2. Article 20 (a) of the Statute of the Agency shall be amended to read as follows:

“Participating countries shall be countries the Governments of which participate in the present Decision.”

3. This Decision shall enter into force as from 1st October, 1976. The Statute of the Agency, as amended herein, shall apply to the United States of America as from the same date.

Uitgegeven de drieëntwintigste december 1977.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
C. A. VAN DER KLAUW.